

【初试】2026年 太原理工大学 803 英汉翻译与写作考研精品资料**说明：本套资料由高分研究生潜心整理编写，高清电子版支持打印，考研推荐资料。****一、2026年太原理工大学 803 英汉翻译与写作考研资料****1. 《实用翻译教程》考研相关资料****(1) 《实用翻译教程》[提纲]****①太原理工大学 803 英汉翻译与写作之《实用翻译教程》复习提纲。****说明：该科目复习重难点提纲，提炼出重难点，有的放矢，提高复习针对性。****(2) 《实用翻译教程》考研核心题库(含答案)****①太原理工大学 803 英汉翻译与写作考研核心题库之《实用翻译教程》汉译英精编。****②太原理工大学 803 英汉翻译与写作考研核心题库之《实用翻译教程》英译汉精编。****说明：本题库涵盖了该考研科目常考题型及重点题型，根据历年考研大纲要求，结合考研真题进行的分类汇编并给出了详细答案，针对性强，是考研复习推荐资料。****二、电子版资料全国统一零售价****本套考研资料包含以上一、二部分(不含教材)，全国统一零售价：[¥]****三、2026年研究生入学考试指定/推荐参考书目(资料不包括教材)****太原理工大学 803 英汉翻译与写作考研初试参考书****《实用翻译教程》增订本，冯庆华主编，上海外教社****四、本套考研资料适用院系****外国语学院****五、本专业一对一辅导（资料不包含，需另付费）****提供本专业高分学长一对一辅导及答疑服务，需另付费，具体辅导内容计划、课时、辅导方式、收费标准等详情请咨询机构或商家。****七、本专业报录数据分析报告(资料不包含，需另付费)****提供本专业近年报考录取数据及调剂分析报告，需另付费，报录数据包括：****①报录数据-本专业招生计划、院校分数线、录取情况分析及详细录取名单；****②调剂去向-报考本专业未被录取的考生调剂去向院校及详细名单。****版权声明**

编写组依法对本书享有专有著作权，同时我们尊重知识产权，对本电子书部分内容参考和引用的市面上已出版或发行图书及来自互联网等资料的文字、图片、表格数据等资料，均要求注明作者和来源。但由于各种原因，如资料引用时未能联系上作者或者无法确认内容来源等，因而有部分未注明作者或来源，在此对原作者或权利人表示感谢。若使用过程中对本书有任何异议请直接联系我们，我们会在第一时间与您沟通处理。

因编撰此电子书属于首次，加之作者水平和时间所限，书中错漏之处在所难免，恳切希望广大考生读

者批评指正。

目录

封面.....	1
目录.....	4
2026 年太原理工大学 803 英汉翻译与写作考研复习提纲	5
《实用翻译教程》考研复习提纲	5
2026 年太原理工大学 803 英汉翻译与写作考研核心题库	8
《实用翻译教程》考研核心题库之汉译英精编	8
《实用翻译教程》考研核心题库之英译汉精编	31

2026年太原理工大学 803 英汉翻译与写作考研复习提纲

《实用翻译教程》考研复习提纲

English-Chinese Translation

复习目标英汉翻译教学的目标是使学习者英汉翻译教程考纲规定本课程的目的是英语的基本词汇和语法。课程的主要目的是培养阅读能力。具体地说，从以下几方面体现：

(一) 词汇：学生应掌握英语单词 3800 个和常用词组 750 个。具体要求：

1. 能流利地读出，语音基本正确。
2. 能识别并说出词的语法特征，主要指词类和形态变化。例如：名词单数变复数规则；动词的过去式、过去分词、现在分词、不定式、单数第三人称变化；形容词和副词的比较级和最高级形式。
3. 能说出汉语词义，对比较常用的词要能英汉互译，拼写正确并记住固定搭配。
4. 了解基本的构词规则，记住常用前缀、后缀的意义，并能根据构词规则猜测词性和词义。

(二) 语法：了解和掌握英语基本语法知识。要求掌握的主要语法有：词类和句子成分、基本句型、句子结构、形容词的比较级和最高级、动词的时态语态和语气、动词的非谓语形式、从句、倒装句、和强调句。

(三) 阅读：阅读能力应达到能阅读与教材后期课文难度相当的一般性材料。生词不超过所读词数的 3%，速度为每分钟 30 个词，理解基本正确。

(四) 翻译：分为两个部分，一是英译汉，要求能将阅读的材料译成汉语，译文基本正确，文字通顺；二是汉译英，要求能把结构比较简单、由常用词构成的汉语句子译成英语，译文基本正确。

复习内容与重点、难点

课程的基本内容

- 1、概括论述和介绍关于翻译的基本理论问题。
- 2、分若干章节，通过译例，介绍汉英翻译常用和方法和技巧；各部分均配有专项翻译练习题。
- 3、学生掌握了常用的翻译方法和技巧并有了一定的翻译实践能力。

翻译概论

主要内容：通过介绍世界和中国翻译史中理论与实践的发展情况，使学生对翻译标准、翻译基本方法、翻译中的可译性与不可译性等理论与实践问题有初步的了解，认识到翻译工作的重要性。

1. 重点、难点

注意在翻译练习中体现并强调翻译理论的运用与翻译的标准是什么。

本章主要讲解翻译的基本知识和介绍我国近现代翻译史。学完本章后，学生应该对以上内容有了一定的了解，并能有意识地逐步树立正确的翻译观，形成良好的译风。

通过大量的例词、例句来讲解翻译的基础知识，并进行讨论，提高他们对翻译的认识：简单地掌握源语和目的语，再借助于一两本好字典，并不能产生理想的译文。

历史文体的翻译

主要内容：通过本章的学习，学生应该学会分析各类文体的语言特点和翻译要求，并能将各类翻译技巧灵活运用于不同文体。

1. 重点、难点

注意在翻译练习中体现并强调英汉翻译中定语位置的不同。

讲授不同文体的翻译，是为了避免学生在翻译实践中对材料的选择趋向单一性，而忽视了实用性和社会性。

英汉互译常用技巧

主要内容：增补法、引申法、重复法、词类转换法、视点转换法、倒译法、名词从句的翻译技巧、定语从句的翻译技巧、状语从句的翻译技巧、相关翻译练习

1. 重点、难点

注意地理专有名词的翻译并在翻译练习中体现并强调理论的运用。

经济文体的翻译

主要内容：经济学术语的翻译，术语的翻译是学习者较难掌握的部分。本章旨在通过对经济学术语的分析和翻译技巧的讲授，帮助学生克服畏难心理，鼓励他们日积月累，增加自己的知识和提高翻译水平。

1. 重点、难点

注意在翻译练习中体现并强调经济学术语的翻译，以及英文数字的翻译。

文化的翻译

主要内容：文化之间的差异比语言结构之间的差异给译者带来更多和更严重的复杂情况，通过本章的学习，学生应该学会分析英汉长句的不同特点以及在翻译实践应该如何灵活处理原文的句子结构，并掌握译语与原文中评论与表态的不同处。

1. 重点、难点

英汉长句在语序和表达方法上的差异、长句翻译中的各种技巧、相关练习

文学体裁的翻译一